

No. D 3862

Date 1917 132

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

Deputy Commissioner (Crime)'s
Commissioner's OFFICE.

Translation of the attached petition.

July 17, 1932.

Major K.M. Bourne.

Sir,

I beg to state that a man named Wu Chi Chong (吴大成), native of Kiangpeh (nicknamed The Kiangpeh Young Master), employed in the Sun Sun Dancing Hall, keeps a big motor car (No. 784) and lives an extravagant life with the proceeds of his fraudulent practices.

In consequence of the recent military operations here I was thrown out of employment 4 months ago, and in the beginning of June I was introduced to Wu Chi Chong (吴大成) through his chauffeur Tang Ah Ling (汤阿林), when Wu Chi Chong told me that, in case should I desire to get a position, I should provide myself with a cash security of \$250.00. I replied that on account of the recent (Sino-Japanese) Conflict and of the loss of my employment I was really unable to arrange such a large sum. Then Wu Chi Chong said that, if I could secure a cash security of \$100, I should get a position with a remuneration of \$100 per mensem, and a cash security of \$50, a monthly remuneration of \$50, and that, if I were to pay the money this day, I should be given the position the next day. I trusted his words and succeeded in securing a loan of \$250, \$50 each from three of my friends, Hsia Wan Foh (夏文福), Ko Wan Tsai (谷文彩) and Li Chung Fah (李春法) and \$100 from my relatives. In the beginning of June I with three friends went to the Sun Sun Dancing Hall and handed the money personally to Wu Chi Chong who

A

X

who told us to call on him the next evening when he would recommend us to our respective positions. We called again the next day but were told through Wu Chi Chong's chauffeur that we should wait for a few days more. We went there over ten times afterwards and each time we were sent away under one pretext or the other. As we were hard pressed by pecuniary and other circumstances, we could not wait any longer, so we managed to see Wu Chi Chong and argued with him. Realising that he was no longer trusted he returned \$100 to me and promised to pay back the other \$150 two days later. All this took place at the end of June.

At 7.30 p.m. on July 15 I visited again the Sun Sun Dancing Hall and insisted upon the return of the remainder of the money. I waited there until after 12 midnight when Wu Chi Chong's chauffeur conveyed his master's words to me that I should call for the money at the chauffeur's home at 8 a.m. the next day. I went there at the appointed time but the chauffeur had gone out. I proceeded there again at 11.30 a.m. on the same day when the chauffeur was not at home but his wife and a male and another female whom, I learned, were the chauffeur's sister and her husband, were there. Without any reason whatever these three persons attacked me and tore my clothing. I was assaulted, yet I was accused of assaulting them. Just then the chauffeur returned home and at once reported the matter to his master who had me taken to the Sinza Police Station at 11.45 a.m. on July 16. At the Station I was not allowed to speak a word, slapped several times by a foreigner and a gateman and shut up in a room. Is it just that I should have been so insulted? I have therefore to lay these facts before you with the request that you will be kind enough to have my grievance redressed and justice upheld.

Ko Kung Sung (谷根生)
alias

Ko Dah Kwei (谷大奇).

Wu Chi Chong (吳熾昌) residing at No.639 Tatung Road and Burkill Road.

Tang Ah Ling (湯阿林), chauffeur, residing at No.634 Chengtu Road and Avenue Road.

Ko Kung Sung (谷根生), residing at No.7 Myburgh Road, native of Weihaiwei, Shantung, age 45, formerly in the employ of Capt. W.H. Dent, for 4 years, and employed as a C.P.W. for over ten years.